

IPPC Global Symposium on Implementation of
ePhyto, 9 to 13 November 2015. Incheon City,
Republic of Korea



SAG
Ministerio de
Agricultura

Gobierno de Chile

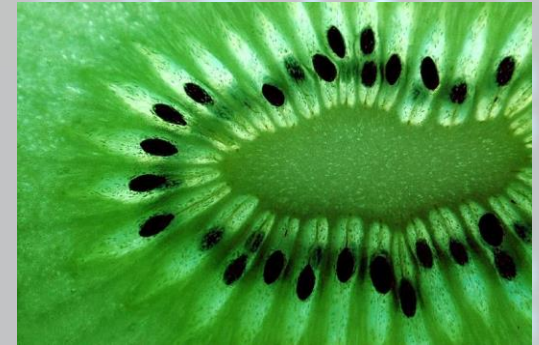
eCert/Chile

Electronic Certification



Products

- Fruits and vegetables
- Forestry products
- Processed foods
- Aquaculture products
- Wines
- Meat



IPPC Global Symposium on Implementation
of ePhyto, 9 to 13 November 2015. Incheon
City, Republic of Korea

Export Markets

Agricultural and forestry products:

133 Countries

Exports 2014:

Million of USD

14.652.776

Imports 2014:

Million of USD

4.080.926

Certificates issued in 2014:

146.334

A wireframe globe is positioned on the left side of the slide, showing the continents of North and South America. The background is a light blue gradient with vertical columns of binary code (0s and 1s) that appear to be falling, similar to the 'Matrix' effect. A large, semi-transparent red circle is on the right side, containing the main title.

Agricultural and Livestock Service - SAG

MINISTRY OF AGRICULTURE OF CHILE

SAG

The “sanitary competent authority”:


- For SPS (Sanitary and Phytosanitary Standards) export certifications of plant and animal products
- Responsible of the compliance of sanitary requirements of importing countries.



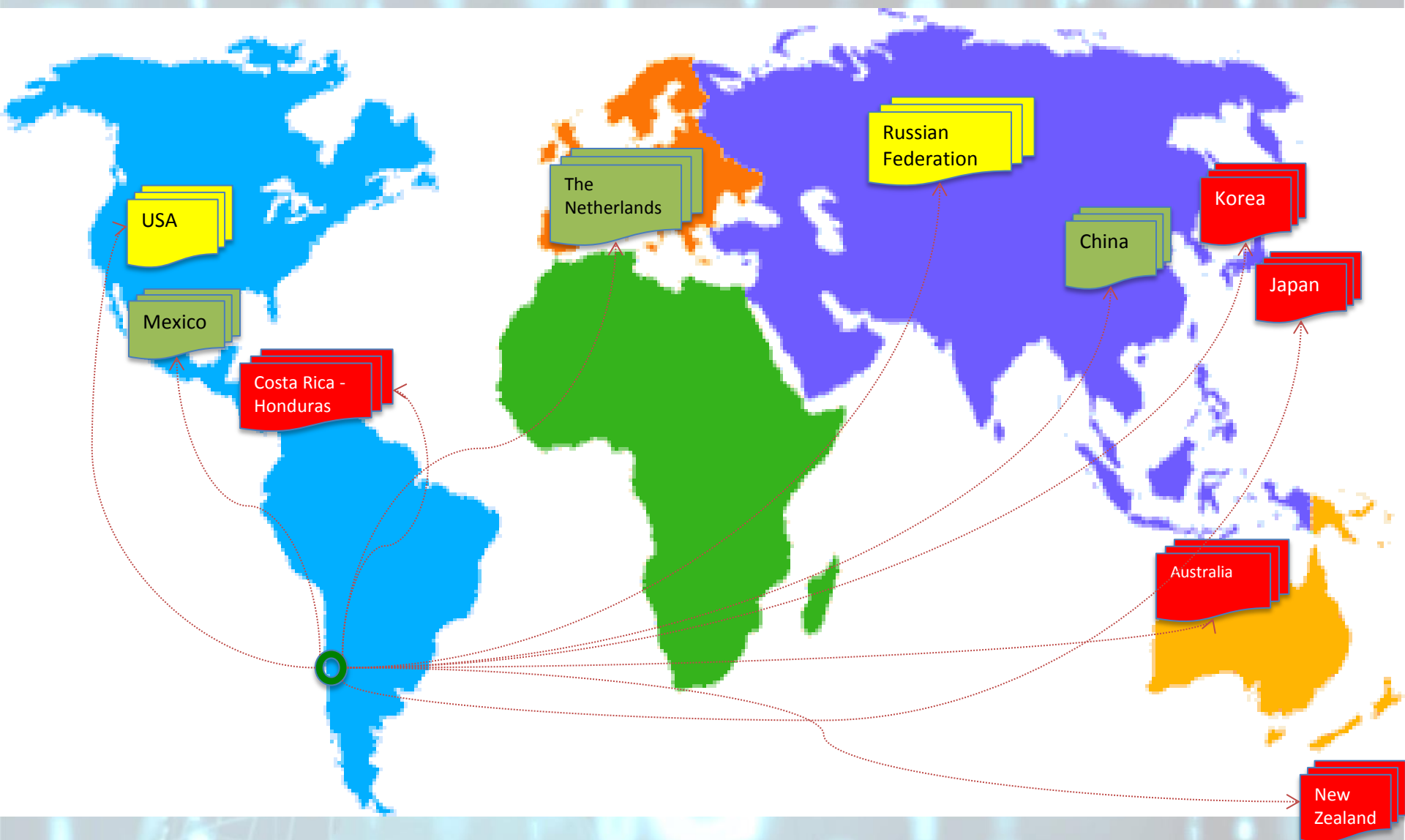
Our experience in e-Cert.

IPPC Global Symposium on Implementation
of ePhyto, 9 to 13 November 2015. Incheon
City, Republic of Korea

Chile's eCert at present

- 
- System capable of the transmission of electronic phytosanitary and veterinary certificates in a standard language internationally recognized and accepted
 - 1 year operation in production environment for the transmission of fresh grapes and pork products electronic certificates to CHINA.
 - 2 year exchange in test environment with The Netherlands
 - Currently In negotiation and eCert developments with new markets
 - A government restructuring and reorganizing to adapt to this new tool

eCert and International Cooperation

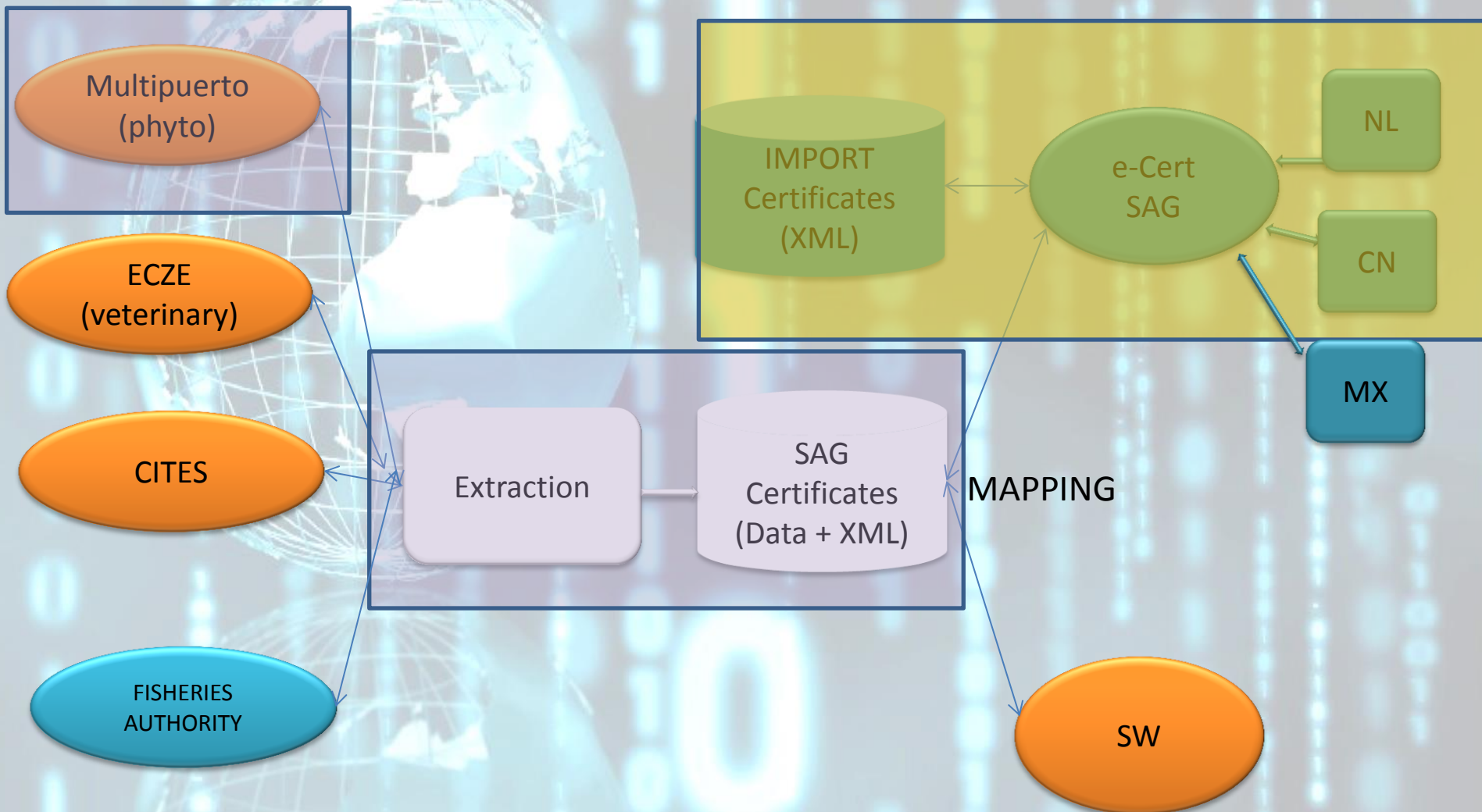




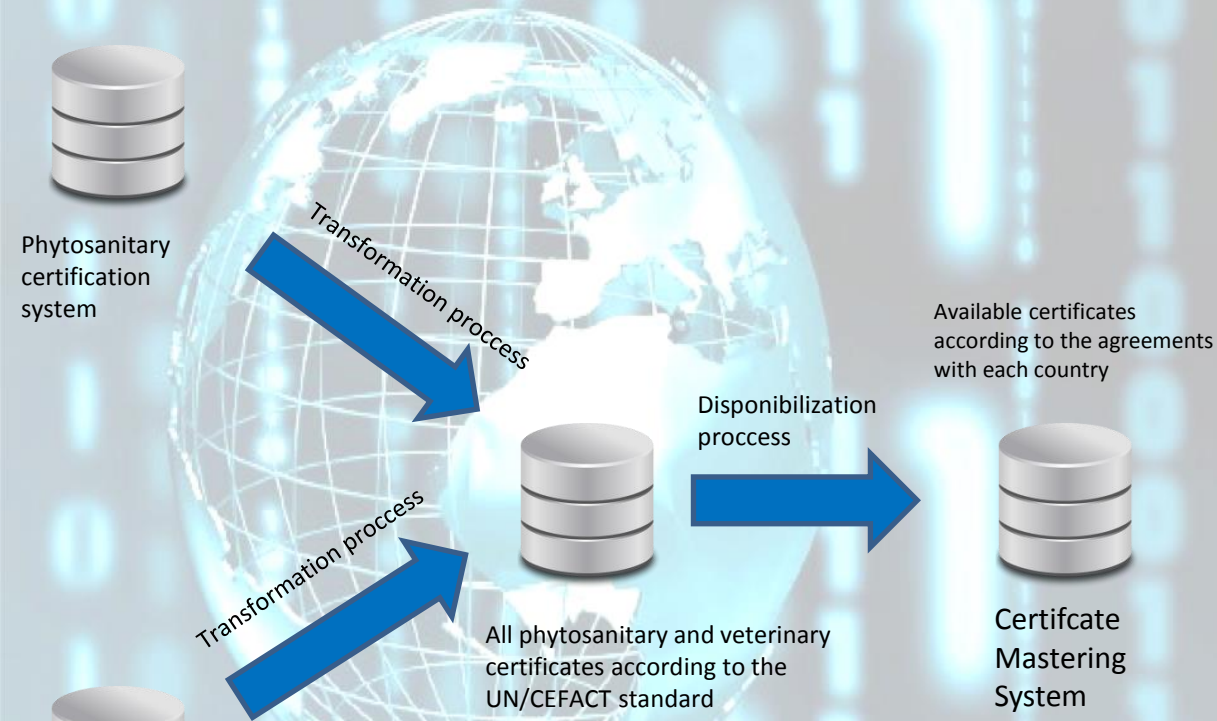
eCert Background

- Irreversible process on the future trade of agricultural and livestock products.
- Discussion topic at the main international reference organism related --> IPCC, OIE, CODEX, WTO, etc.
- Increasing demand of the main importing countries (CHINA, RUSIA, USA and MEXICO).

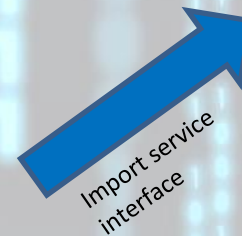
Interoperability Systems Architecture



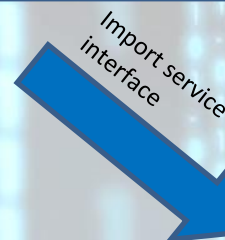
Exported certificates



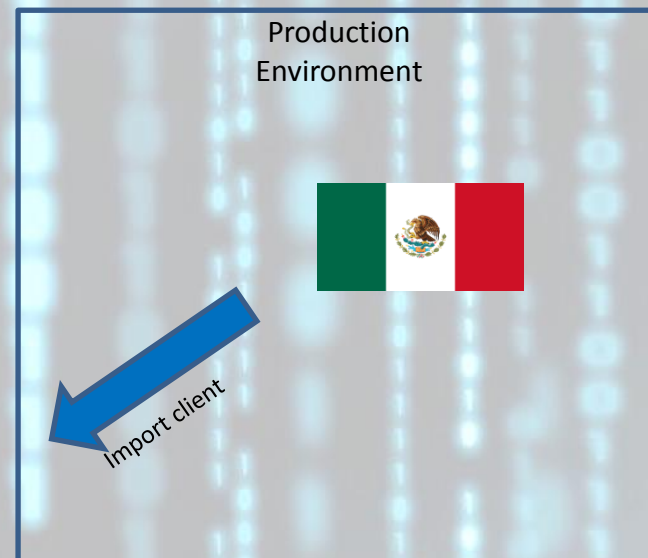
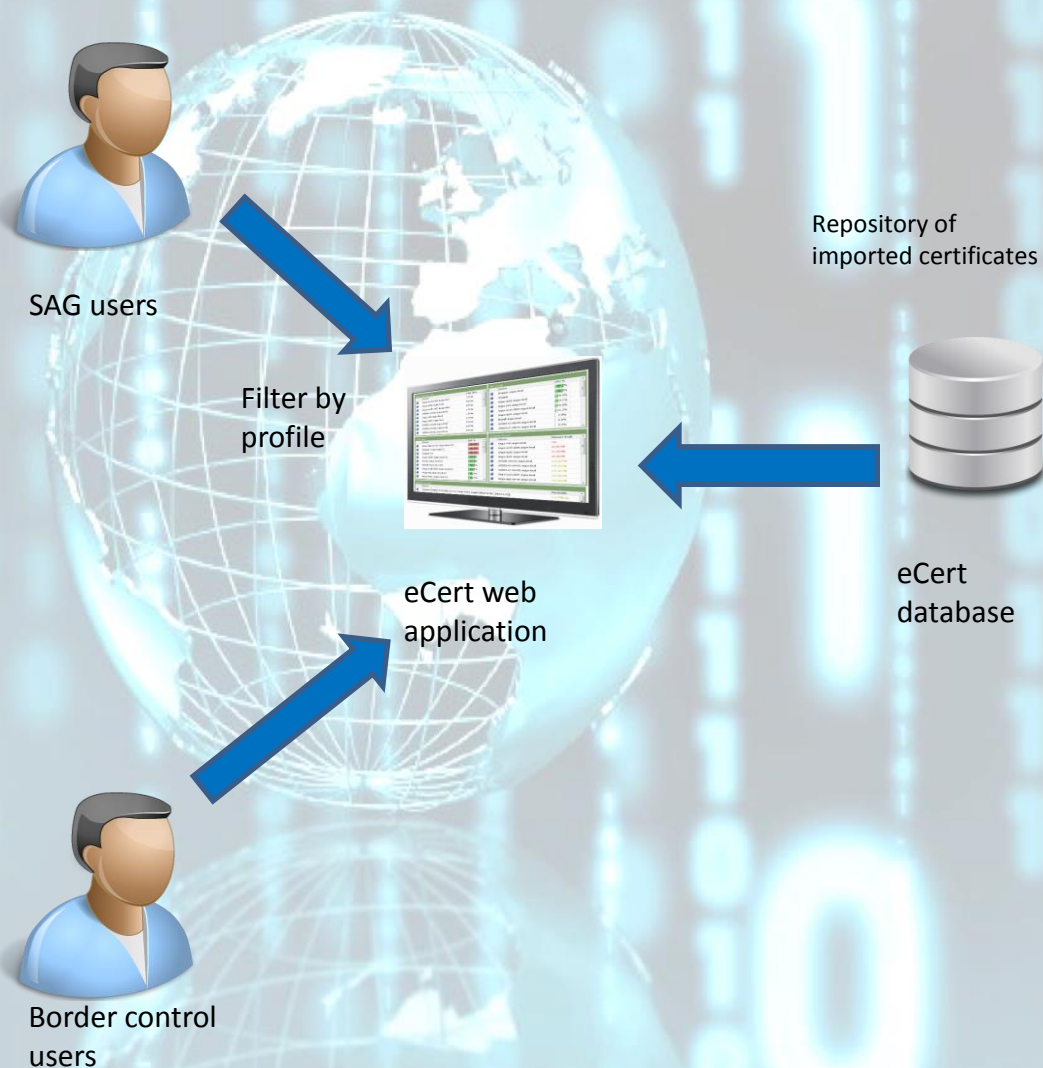
Production Environment



Testing Environment

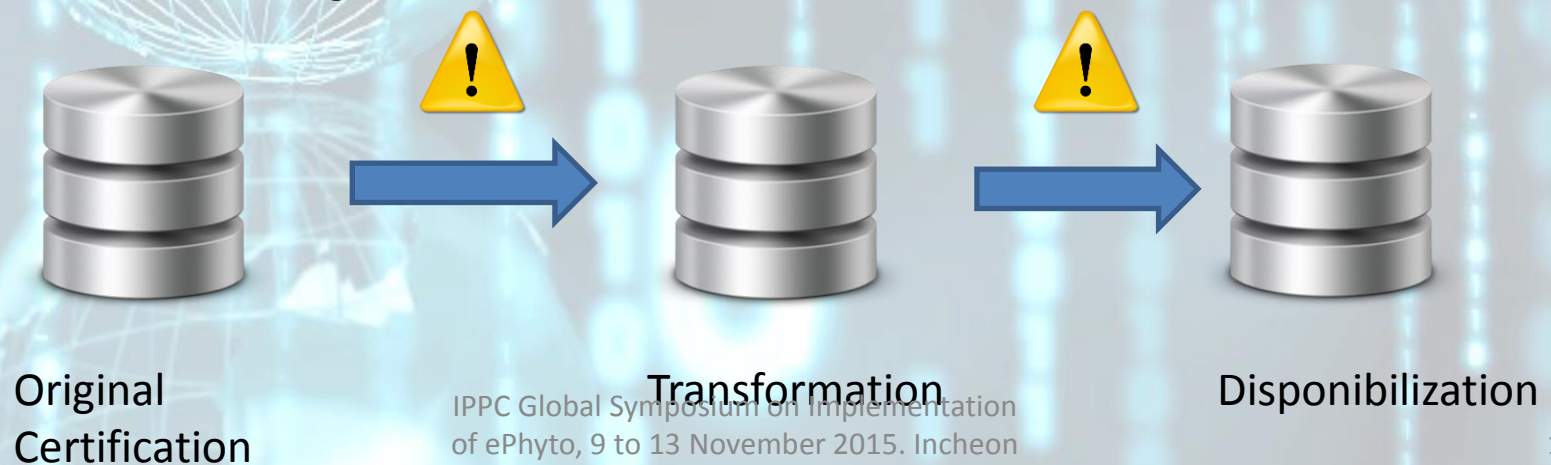


Imported certificates



Experiences and lessons

- **Highly dependent of origin certification systems**
 - Upgrades
 - Support
 - Definitions
- **Internal process control and validations**



Experiences and lessons

- Character set codification

ISO 8859-1



Decodification

UTF-8

出口国	CHILE
证书种类名称	CERTIFICADO ZOOSANITARIO DE EXPORTACION
收货人名称	SHANGHAI ZHONGLI DEVELOPMENT TRADE CO., LTD. N° 3814Do? ihue
签发时间	2014-08-19
原始直属局	国家质检总局本部
录入人员	潘浩
录入日期	2014-08-26

- Communication channels

- Support
- Response timing

Experiences and lessons

- **UN/CEFACT**
 - http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index
- **ePhyto**
- <http://ephyto.ippc.int/>

eCert Unit

IT Department, Strategic Management Division

- In terms of Human resources, Chile has established a versatile and motivated professional working group composed by IT and business specialist.
- This way we can move forward in a better way to connect our eCert system with new countries according the agreements we establish and considering the differences between business and objectives with each other, to add value to the export or import process by improving times and activities at border control points.

eCert Unit

IT Department, Strategic Management Division.

Functions

- Negotiation.
- Agreements.
- Developments.
- Implementation.
- Transmissiin (interoperability).
- Support.
- Improvements.
- Services.

Chile's eCert 2015 Projection

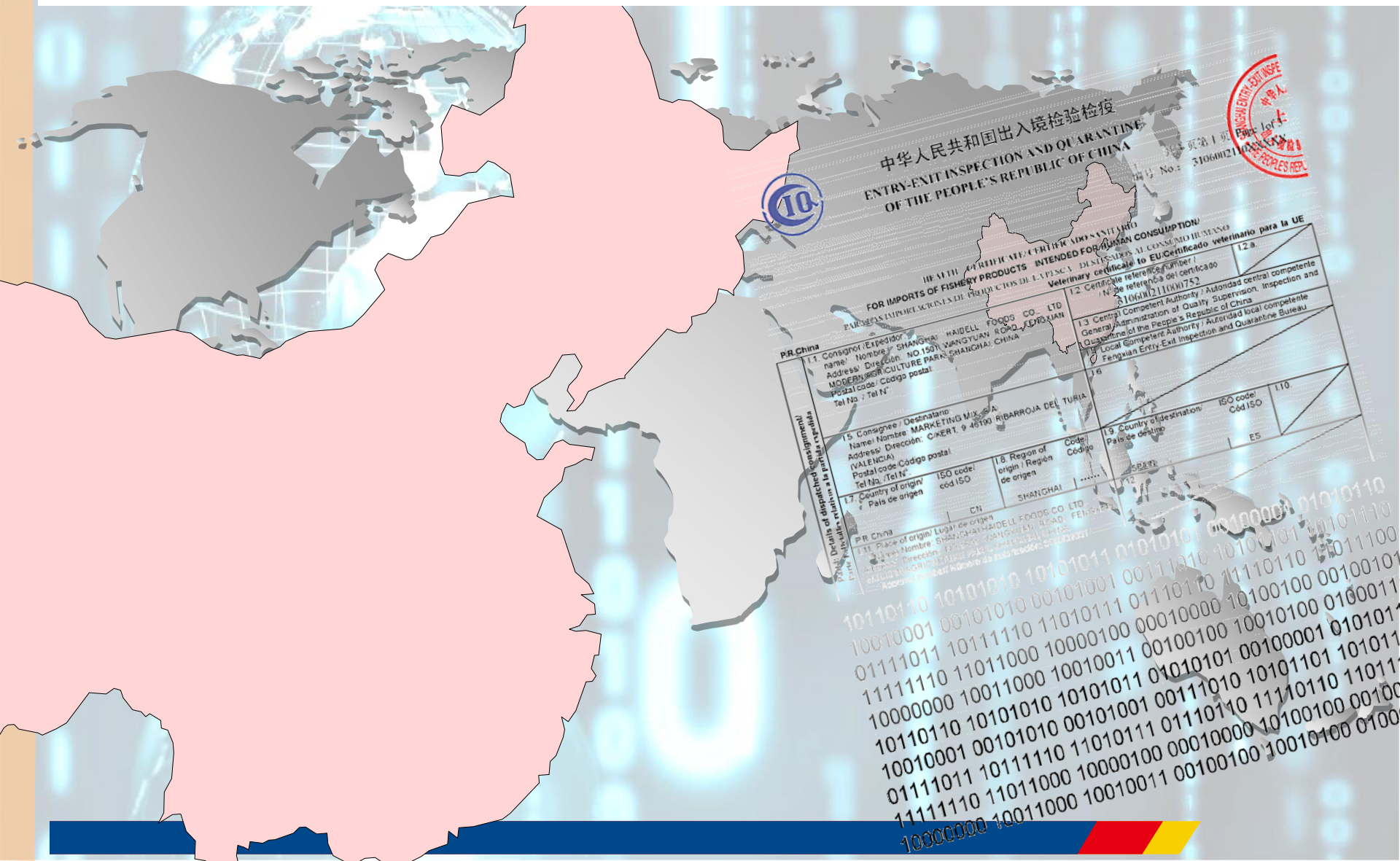


Current transmission to China	8.094
Broadening to all products to China	21.720
Mexico	27.203
Russian Federation	30.330
USA	61.449
eCert 2015 Projection	61.449
TOTAL SANITARY CERTIFICATION	178.764



Bilateral Work

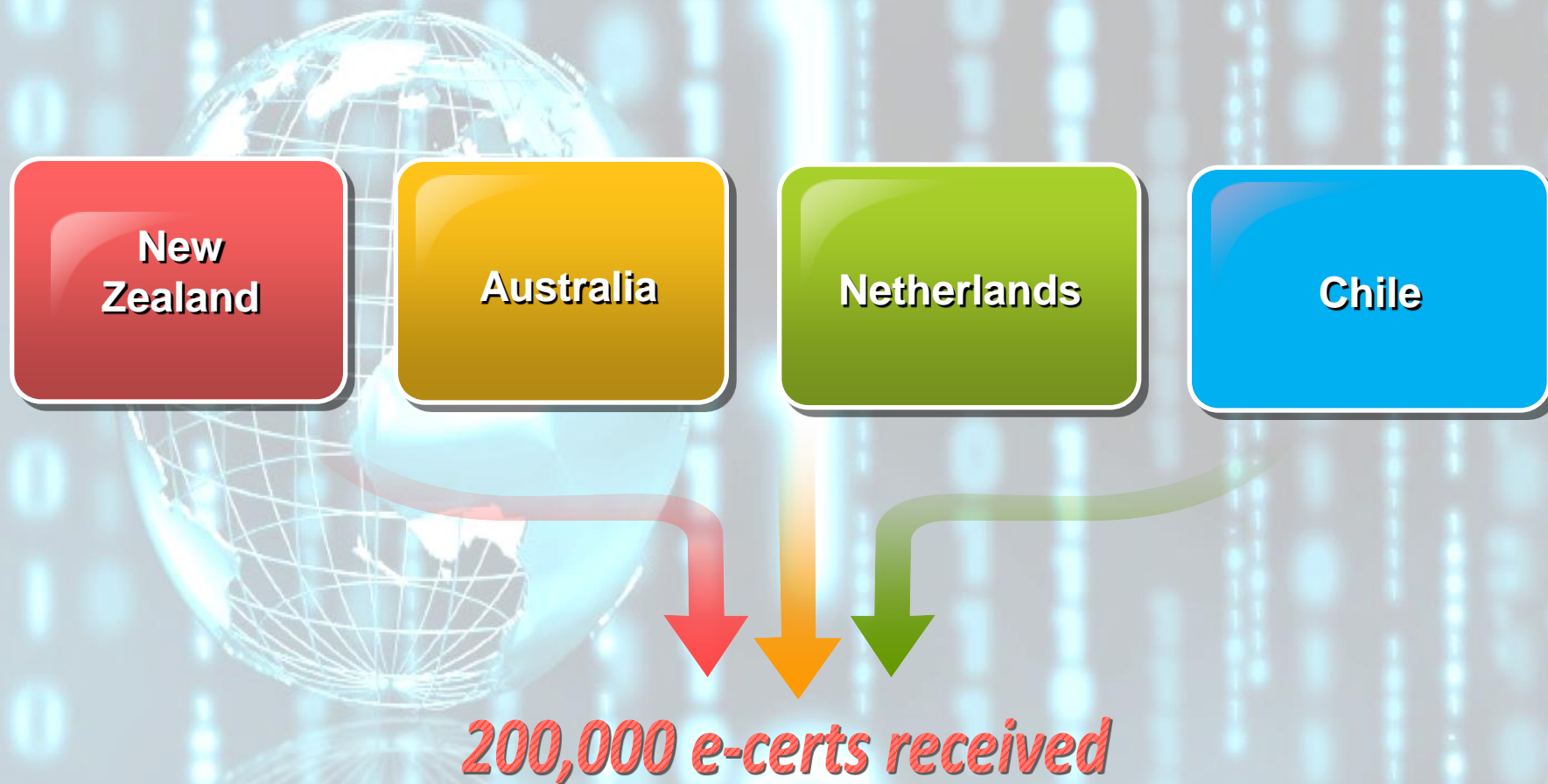
China's International E-Cert Cooperation





IPPC Global Symposium on Implementation
of ePhyto, 9 to 13 November 2015, Incheon
City, Republic of Korea

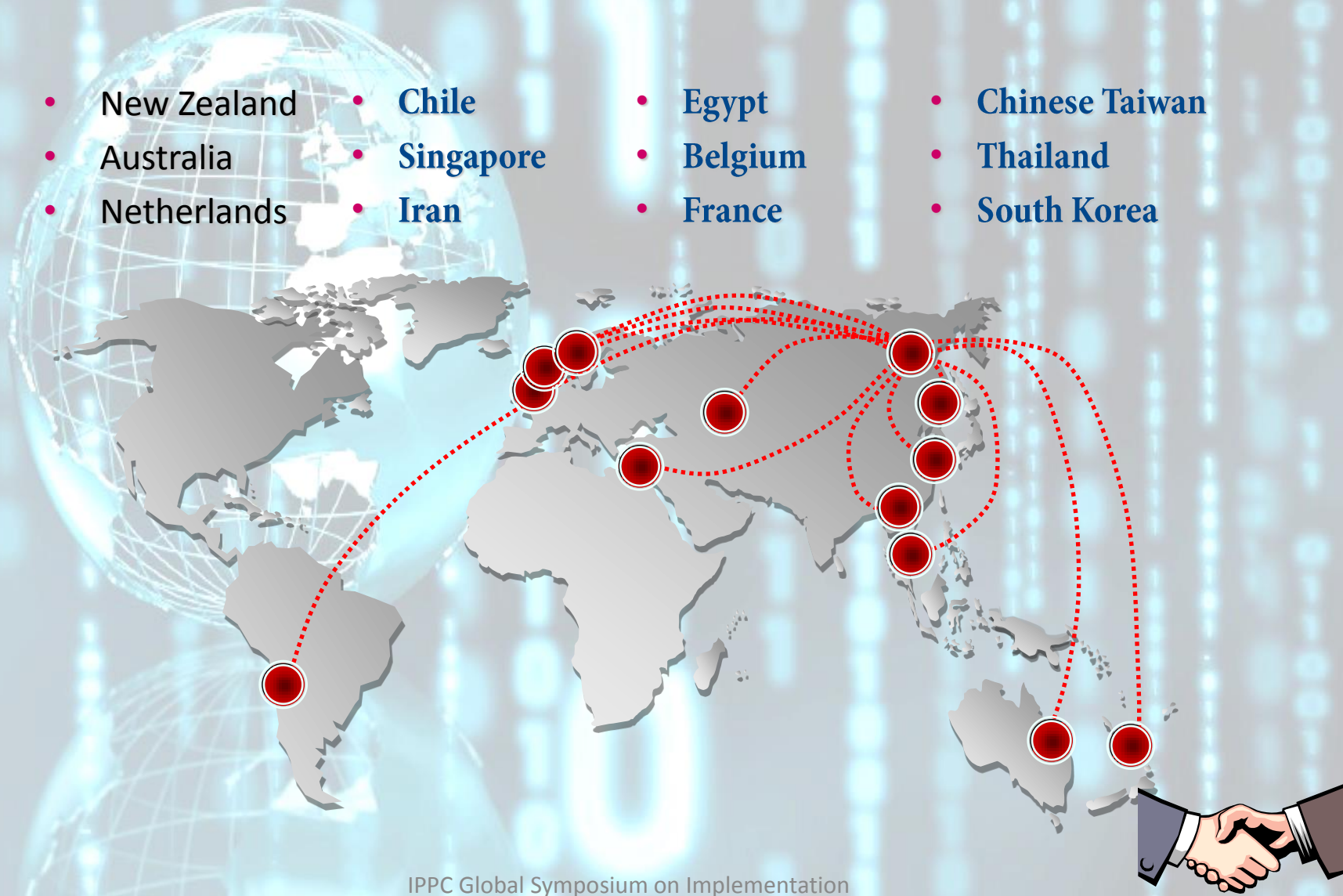
- Cooperative agreements signed





- Countries or areas communicated

- New Zealand
- Australia
- Netherlands
- Chile
- Singapore
- Iran
- Egypt
- Belgium
- France
- Chinese Taiwan
- Thailand
- South Korea



Number of phytosanitary and veterinary electronic certificates transmitted to China between January 2014 to April 2015



证书信息 - Microsoft Internet Explorer

http://192.168.21.216/ccs/controller?SERVICE_ID=REGISTRY_IN_PROCESS_CERT_AND_GOODS_INFO_VIEW_SERVICE&certId=11AED4C

证书信息

证书编号	06/101/14/11013	出口国	CHILE
证书种类代码	ZOOSANITARIO	证书种类名称	CERTIFICADO ZOOSANITARIO DE EXPORTACION
发货人名称	Agrosuper Comercializadora de Alimentos Limitada.	收货人名称	SHANGHAI ZHONGLI DEVELOPMENT TRADE CO., LTD. N° 3814Do? ihue
运输工具名称及号码	ITAL UNIVERSO/095W	签发时间	2014-08-19
入境口岸		原始直属局	国家质检总局本部
证书状态	未使用	录入人员	潘浩
录入机构	国家局	录入日期	2014-08-26
报检单号			

证书货物信息

序号	品名	货物描述	集装箱号	包装数量	核销包装数量	重量	核销重量
1	Subprodu...	N° 3814Av. Amér...	PCIU 599429-9	1200CJ	0CJ	24000.0000	0.0000

查看XML文件

关闭

IPPC Global Symposium on Implementation of ePhyto, 9 to 13 November 2015. Incheon City, Republic of Korea

100%

Resumen Certificado



Nº Certificado:	13/401/15/00871	Fecha de emisión:	2/4/2015
Nombre del Exportador:	COEXCA S.A.	Dirección del Exportador	Longitudinal Sur KM 259, Talca. Región del Maule, Chile. TELEFONO : (071)631919
Nombre del Destinatario:	Suzhou Rongxinghao International Trade Co.,Ltd	Dirección Destinatario:	Add: 4F,No.251 Lucheng Road, Kunshan City, Jiangsu Province,215300 P.R.China
País de origen:	CHILE	Tipo de Certificado:	ZOOSANITARIO
Nombre del certificado:	CERTIFICADO ZOOSANITARIO DE EXPORTACION	Establecimiento Elaborador:	07-03 - Coexca S.A.
Puerto de destino:	Shanghai	Identificación del medio de transporte:	XIN NING BO V.0190W
Número de Contenedor:	CXRU 149400-6	Sello SAG:	00884998
		Nombre del Veterinario Oficial:	José Luis Ramos Luna

Robles Externo

Detalle de Productos

Nº	Id. Productos	Nº y Tipo Embalaje	Peso Neto	Peso Bruto
1	Carne despostada con hueso congelada - FROZEN PORK TAIL BONE CN	1117 Cajas	18209.1	19058.02
2	Carne despostada con hueso refrigerada - PORK HIND FEET FROZEN CN	272 Cajas	5220.12	5426.84

Mostrar

10



Buscar:

SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO

Certificación Electrónica (E-CERT)

Bienvenido/a **Rodrigo Robles**

[Salir](#)

INICIO INTERCAMBIAR E-CERTS CONSULTAR CERTIFICADOS ESTADÍSTICA E-CERTS

Estadística E-Certs

Transacción:

Exportación

Año:

2015

Mes:

Todos

Generar Estadística

Estadística generada correctamente

Todos

Fitosanitario

Zoosanitario

Holanda

China

México

Certificados Fitosanitarios exportados a China - 2015					
Fecha	Approved	Acknowledged	Accepted	Rejected	Total
Enero					
Del 01 al 05	0	2	0	0	53
Del 06 al 10	0	2	3	0	2
Del 11 al 15	0	7	0	0	5
Del 16 al 20	0	1	0	0	7
Del 21 al 25	0	4	1	0	1
Del 26 al 30	0	12	21	0	5
Del 31 al 31	0	0	0	0	33
Febrero					
Del 01 al 05	0	28	44	0	0
Del 06 al 10	0	17	6	0	72
Del 11 al 15	0	38	80	0	23
Del 16 al 20	0	76	127	0	118
Del 21 al 25	0	18	45	0	203
Del 26 al 28	0	61	73	0	63
Marzo					
Del 01 al 05	0	101	43	0	134
Del 06 al 10	0	163	123	0	2479
Del 11 al 15	0	198	137	0	144
Del 16 al 20	0	425	357	0	286
Del 21 al 25	0	248	169	0	335
Del 26 al 30	0	192	258	0	782
Del 31 al 31	0	54	54	0	417



**AFTER 1 YEAR OF OPERATION WITH
CHINA, ONE CHILEAN COMPANY
REPORTS SAVINGS AROUND
USD\$1.000.000.**



SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO

600 81 81 724
Desde celulares (02) 2345 1100
[Escribanos](#) | [Directorio de oficinas](#)

PORTADA | ÁMBITOS DE ACCIÓN | GUÍA DE TRÁMITES | CENTRO DE DOCUMENTACIÓN | SISTEMAS EN LÍNEA | QUIENES SOMOS

Encontrar...

INICIO » NOTICIAS » MINAGRI FIRMA CONVENIO DE COOPERACIÓN EN CERTIFICACIÓN ELECTRÓNICA CON HOLANDA

Actualidad

- Noticias
- Videos
- Imágenes

Minagri firma convenio de cooperación en certificación electrónica con Holanda

Twitter 0



Región Metropolitana, 26 de noviembre de 2013.- El acuerdo permitirá profundizar la cooperación entre ambos países en certificación electrónica, así como en conjunto promover a terceros países de Latinoamérica esta nueva tecnología. Este acuerdo será firmado como antesala al Seminario Internacional de eCert que organizará Chile entre el 27 y 28 de noviembre.

Lo más visto

SAG suspende provisoriamente el ingreso de flores cortadas desde Ecuador
Publicado 21 Febrero de 2013

SAG adopta medidas de control ante la detección de un foco de Mosca de la fruta en la Región de Valparaíso
Publicado 04 Enero de 2013

Buscador de noticias



FONDO DE COOPERACIÓN

CHILE

MÉXICO



Multilateral



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO	G/SPS/W/264 19 de octubre de 2011
Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias	(11-5173) Original: español

USO DE CERTIFICADOS ELECTRÓNICOS SANITARIOS Y FITOSANITARIOS
EN EL COMERCIO MUNDIAL

Comunicación de México

La siguiente comunicación, recibida el 18 de octubre de 2011, se distribuye a petición de la Delegación de México.

México ha dado pasos importantes en la implementación de medidas de facilitación del comercio que van en el sentido de las medidas propuestas en el marco de las reuniones del Comité MSF de la OMC, entre otros, en la publicación y disponibilidad de la información relacionada con medidas sanitarias y fitosanitarias y, recientemente, con la creación de la Ventanilla Única de Comercio Exterior. Estos avances permitirán encontrarse a la vanguardia en intercambios comerciales eficientes y que cumplan con las regulaciones internacionales.



Conclusión

- We keep learning from our own experience and from our friends.
- Our goal is to obtain measurable and concrete benefits for our work, exporters, and official counterparts in third countries
- We must work in apply eCert potentials (direct communication, certificates status, etc) and define standard procedures in the operation of eCert for the import/export business.

- Expand E-cert cooperation

GRACIAS



Rodrigo Robles.

Coordinator of eCert-SAG

Phone: (56) – 2 23451407

Cel: (56) – 9 89209866

Email:

rodrigo.robles@sag.gob.cl [www](http://www.sag.gob.cl)

IPPC Global Symposium on Implementation
of ePhyto, 9 to 13 November 2015. Incheon
City, Republic of Korea